



Tagesordnung der Ratssitzung vom 23.07.2026 um 19:00 Uhr		Ordine del giorno della seduta del consiglio comunale del 23.07.2026 alle ore 19:00	
1.	Gemeinderat - Genehmigung des Protokolls der Gemeinderatssitzung vom 25.06.2026	1.	Consiglio comunale - Approvazione del verbale della seduta del Consiglio comunale del 25.06.2026
2.	Mitteilungen des Bürgermeisters	2.	Comunicazioni del Sindaco
3.	Wahlamt - Ersetzung des Ratsmitgliedes Ulrike Plazotta-Kieser (Südtiroler Volkspartei) und Überprüfung der Wählbarkeit des nachrückenden Kandidaten	3.	Ufficio Elettorale - Sostituzione della consigliera comunale Ulrike Plazotta-Kieser (Südtiroler Volkspartei) ed esame dell'eleggibilità del candidato susseguente
4.	Beschlussantrag der Fraktionssprecherin Greta Klotz (Pro Eppan-Appiano) betreffend die prioritäre Umsetzung der Bus-Vorzugsspur Eppan Bahnhof/Gasser - Planer - Knotenpunkt Pillhof	4.	Mozione del capo gruppo Greta Klotz (Pro Eppan - Appiano) concernente l'attuazione prioritaria della corsia preferenziale per gli autobus tra la stazione di Appiano/Gasser - Planer - nodo Pillhof
5.	Urbanistische Planung auf Gemeindeebene - Areal "Rastwiesen" - Vorstellung aktueller Stand	5.	Pianificazione territoriale comunale - Areale "Prati del Riposo" - Presentazione stato attuale
6.	Inhouse-Gesellschaft Eppan.Sport GmbH - Genehmigung der Abschlussrechnung 2025 und Vorschau der Führungskosten für das Jahr 2026	6.	Società in house Eppan.Sport Srl - Approvazione del conto consuntivo 2025 e della previsione delle spese di gestione stimate per l'anno 2026
7.	Haushaltsvoranschlag 2026-2028 - Sicherung des Haushaltsgleichgewichts laut Art. 193 des G.D. Nr. 267 vom 18. August 2000	7.	Bilancio di previsione 2026-2028 - Salvaguardia degli equilibri di bilancio di cui all'art. 193 del d.lgs n. 267 del 18 agosto 2000
8.	Haushaltsvoranschlag 2026-2028 - Nachtragshaushalt laut Art. 175, Absatz 8, des G.D. Nr. 267 vom 18. August 2000	8.	Bilancio di previsione 2026-2028 - Assestamento generale del bilancio di previsione art. 175, comma 8, del TUEL, D.lgs 18 agosto 2000, n. 267
9.	Genehmigung der Abänderung der Verordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle und der den Hausabfällen gleichartigen Sonderabfälle	9.	Approvazione della modifica del regolamento del servizio di gestione dei rifiuti urbani e speciali similari
10.	Erwerb und Abtretung von Liegenschaften - Grundverkauf im Platzlweg in Berg an Herrn Konrad Eisenstecken	10.	Acquisto ed alienazione di immobili - Vendita di terreno in strada della Piazzetta a Monte al signor Konrad Eisenstecken
11.	Bauwesen - Kenntnisnahme des Urteils des Staatsrates Nr. 4641/2026 und Anerkennung der Rechtmäßigkeit der außeretmäßigen Verbindlichkeiten gemäss Artikel 194 des gesetzesvertretenden Dekretes 267/2000	11.	Edilizia - Presa d'atto della sentenza del Consiglio dello Stato n. 4641/2026 e riconoscimento del debito fuori bilancio ai sensi dell'articolo 194 del decreto legislativo 267/2000
12.	Allfälliges	12.	Varie